

Desert Spring® Products

**Tous les modèles Humidificateur
à disques rotatifs
Manuel d'installation et mode d'emploi**

IMPORTANT

Merci d'avoir choisi un humidificateur Desert Spring®. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer l'appareil. Suivez les instructions à la lettre. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Sans frais: 1-888-486-4324

Courriel: info@desertspringproducts.com



ATTENTION!

Risque d'électrocution et risques chimiques pouvant causer la mort ou la cécité.

- Débranchez l'alimentation électrique de la fournaise avant de procéder à l'installation électrique. Les chocs électriques peuvent causer des blessures graves.
- Les bords coupants peuvent causer des blessures graves. Soyez prudent en découpant les tuyaux.
- Ne percez pas le serpentin de climatisation, le conduit de réfrigération ou l'accessoire électrique.
- Respectez les normes et codes de votre localité.



AVERTISSEMENT

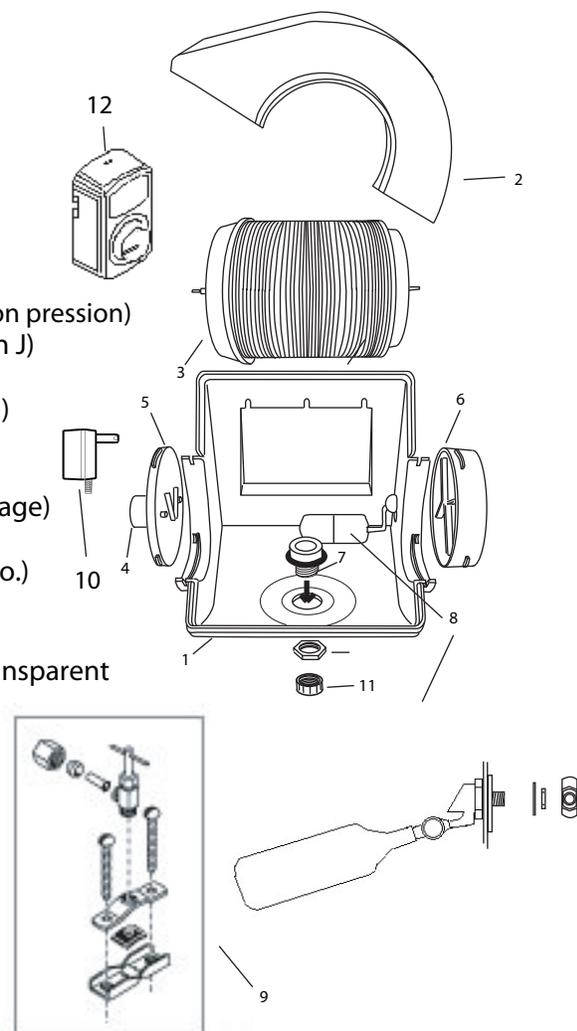
- N'installez pas l'humidificateur sur la jaquette de la fournaise; on doit l'installer sur le plenum de reprise d'air.
- Si l'humidificateur est exposé au gel, cela peut causer des dégâts d'eau importants. N'installez pas l'humidificateur dans un endroit où la température ambiante pourrait tomber sous 0° C / 32°F.
- Si le système de chauffage est muni d'un climatiseur central, il faut poser un registre dans la reprise de l'humidificateur. On ferme le registre pendant la saison de climatisation.
- Ne lubrifiez pas les pièces de l'humidificateur, car il est fabriqué de plastique autolubrifiant.
- Ne branchez pas le transformateur directement sur le moteur de ventilateur à vitesse variable de la fournaise, ni sur un moteur de ventilateur autre que CA 110V (sauf si c'est un transformateur connectable).
- Fermez l'alimentation en eau avant de faire le raccordement eau; abaissez la pression en ouvrant un robinet ou en tirant la chasse d'eau des toilettes.
- Le robinet de prise d'eau doit être à la même pression que l'entrée d'eau domestique.
- Si celles-ci sont fournies, suivez les recommandations du fabricant de la fournaise pour les raccords électriques.
- Si vous installez l'humidificateur vous-même, n'oubliez pas que l'utilisation fautive des outils peut être dangereuse pour la personne et peut endommager l'appareil. Apprenez à vous servir correctement de vos outils pour éviter les risques. Au besoin, faites appel aux services d'un installateur professionnel.
- Pour obtenir le meilleur rendement possible de votre nouvel humidificateur, assurez-vous que votre appareil de chauffage fonctionne selon les normes du fabricant. Si votre fournaise ne répondait pas aux normes, la garantie de votre appareil Desert Spring pourrait être annulée.
- Assurez-vous que l'alimentation d'air chaud ne dépasse pas 150° F / 65° C.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement horizontal.

Table des matières

Liste des pièces	2	Connexion électrique	4	Raccordement d'air	5
Choix d'emplacement	3	Raccordement d'eau	4	Humidité	6
Montage	3	Installation de la roue à disques	5	Mise en marche et arrêt	6
Installation de la cuve	3	Réglage du niveau d'eau	5	Gabarit	7

Liste des pièces

Part #	Illustration	Description
DS00004	1	Cuve bleue
DS00027	2	Couvercle transparent
DS00013	7	Drain (douille filetée, rondelle, écrou)
DS00009	11	Bouchon de vidange et rondelle
DS00015	non illustré	Bride (bague métallique + obturateur)
DS00019	8	Ensemble flotteur
DS00024	12	Humidostat manuel
DS00025	6	Entrée d'air de l'humidificateur (plastique, fixation pression)
DS00021	non illustré	Support d'accrochage de l'appareil (crochet en J)
DS00091	4	Moteur
DS00030	5	Plaque du moteur (plastique, fixation pression)
DS00036	9	Robinet-vanne à étrier avec pointe perceuse
DS00046	10	Transformateur connectable CA 110/24 V
DS-WA	3	Ensemble roue (roue à disques, axe d'assemblage)
DS-AX	non illustré	Ensemble axe (axe, engrenage, fixation)
Quincaillerie	non illustré	3 vis de mécanique et écrous de 5 mm (3/16 po.) 4 serre-fils 6 vis taraudeuses
Conduite d'eau	non illustré	305 cm x 6 mm (10 pi. x 0,25 po.), plastique transparent
Conduite d'air	non illustré	Tuyau flexible de 91 cm x 15 cm (3 pi. x 6 po.)
Serre Câble	non illustré	2 attaches de 60 cm (24 po.) en nylon
Câble	non illustré	Câble à basse tension de 76 cm (2,5 pi.)
téflon	non illustré	1 petit rouleau
Instructions	non illustré	Manuel

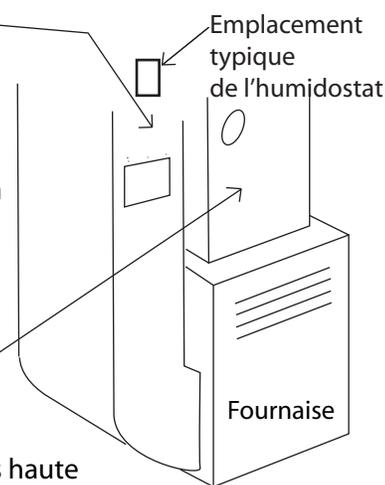


Outils suggérés

- Assortiment de petites clés à fourche
 - Tournevis à pointe plate, cruciforme (Phillips) ou carrée (Robertson rouge #2)
 - Perceuse électrique avec forets de 1/16" et 3/16"
 - Cisailles de ferblantier ou couteau compas
- Niveau
 - Tournevis à tige hexagonale de 1/4"
 - Règle ou ruban à mesurer
 - Crayon ou marqueur

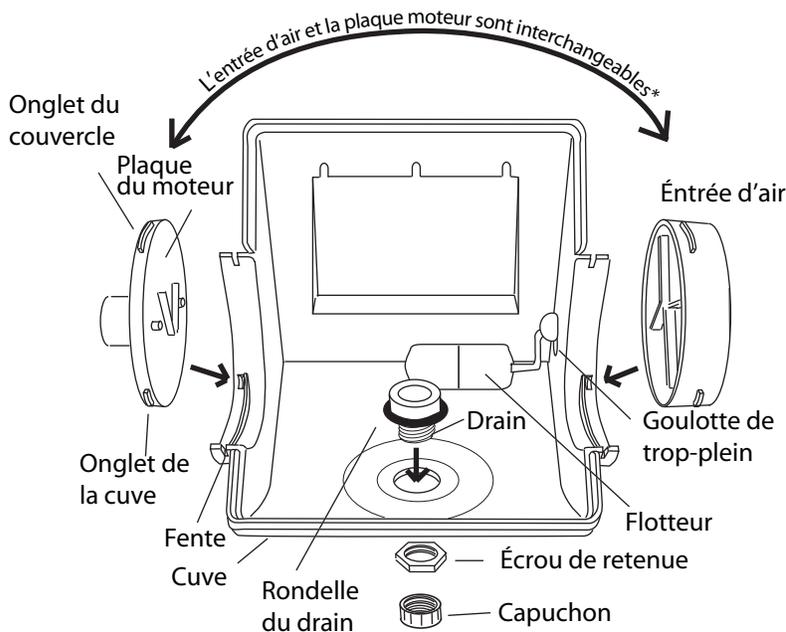
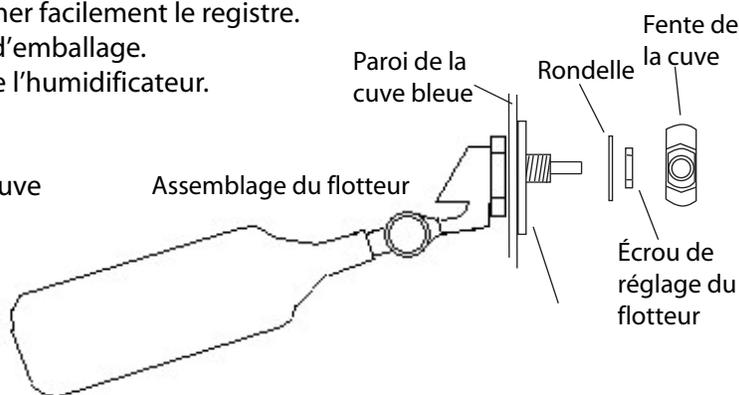
1. Choix d'emplacement

- Cet humidificateur doit être installé sur le RETOUR D'AIR FROID (de préférence sur le bout étroit) d'un appareil de chauffage à air chaud pulsé. Si l'on doit poser l'humidificateur sur un plenum plus large que 30 cm ou sur un conduit non métallique, il faut renforcer le plenum ou trouver un autre support pour l'humidificateur.
- Assurez vous qu'il y a suffisamment d'espace pour l'humidificateur, l'alimentation d'eau et les conduites d'air. Si l'espace paraît insuffisant, faites appel à un installateur qualifié.
- L'entrée d'air de l'humidificateur est un tuyau flexible de 90 cm (3 pi.) rattaché à une reprise (avec registre) montée sur la sortie d'AIR CHAUD de l'appareil de chauffage.
- Suivez le monde d'emploi indiqué sur le GABARIT de l'humidificateur (page 7) pour placer et percer les trous de l'humidificateur et de la reprise.
- Notez que la partie supérieure de l'ouverture ronde de la reprise devrait être plus haute d'au moins 1 pouce (8 pouces maximum) que l'ouverture rectangulaire de l'humidificateur. Montez la reprise de manière qu'on puisse ouvrir et fermer facilement le registre.
- Montez l'humidostat selon les instructions de la notice d'emballage.
- L'humidostat doit être à 8 pouces au moins en amont de l'humidificateur.



2. Assemblage de l'humidificateur

- Placez le flotteur dans la fente de la paroi latérale de la cuve en vous assurant que le joint est tout contre la paroi intérieure de la cuve. Serrez l'écrou de réglage à la main.

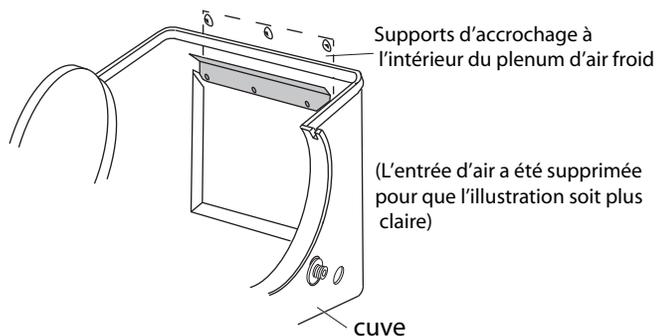


- Posez le drain au fond de la cuve et serrez l'écrou de retenue à la main. N.B. : on recommande d'utiliser du ruban de téflon pour ces raccordements. Après vous être assuré que le drain est bien centré, serrez bien l'écrou MAIS PAS TROP.
- Installez après le capuchon de drain
- L'entrée d'air de l'humidificateur peut être à gauche ou à droite, cela dépend de votre appareil de chauffage.*
- Enclenchez la plaque du moteur et l'entrée d'air dans la cuve. Assurez-vous que les onglets de ces pièces correspondent parfaitement aux fentes de la cuve. Pour retirer la plaque et l'entrée d'air, serrez les onglets inférieurs avec des pinces et tirez vers le haut.

*Interchangeables : posez l'entrée d'air du côté le plus rapproché de la reprise d'air chaud.

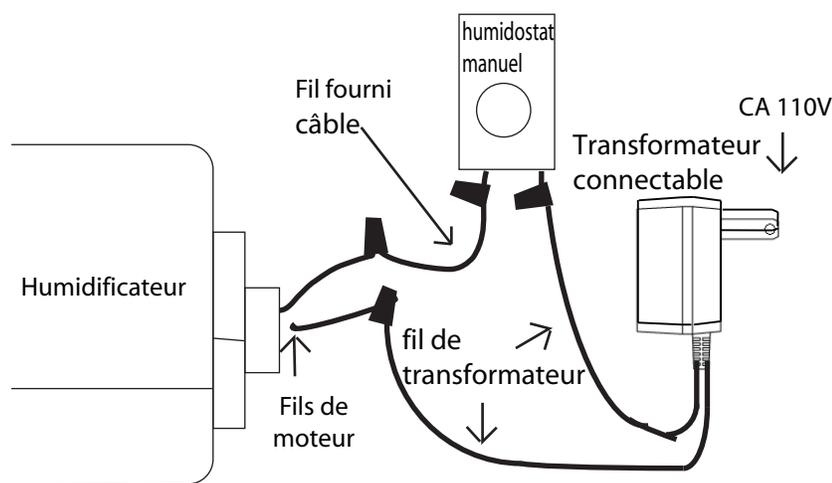
3. Accrochage de la cuve

- Accrochez la cuve sur le crochet monté sur la REPRISE D'AIR FROID. Voir le gabarit pour l'assemblage du crochet (page 7).
- Si les kits facultatifs d'AutoFlush et de débordement étaient acheté, référez-vous aux manuels pour l'installation en ce moment.



4. Connexion électrique

- Avant de faire les connexions, FERMEZ L'ÉLECTRICITÉ !
- Suivant les illustrées du diagramme ci-dessous, raccordez le moteur, transformateur et humidostat. Utilisez serre-fils fournis serrer le connexion.
- Si l'Humidostat électronique facultatif et/ou le relais courant de sonde étaient acheté, référez-vous aux manuels pour l'installation en ce moment.



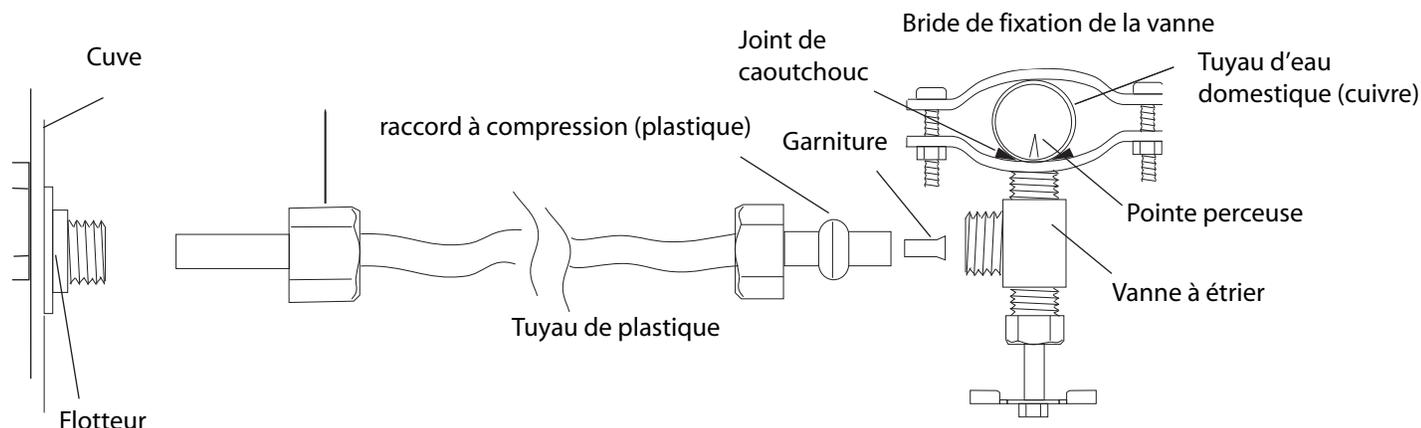
AUTRES SOURCES D'ELECTRICITE (non illustrées)

- i) Transformateur câblé directement à l'appareil de chauffage.
- ii) Directement du panneau de raccordement de la fournaise. L'humidificateur ne fonctionne que lorsque la fournaise est en marche et élimine l'opération de ventilateur-seulement

Si vous choisissez une de ces options, suivez à la lettre les instructions du fabricant de la fournaise.

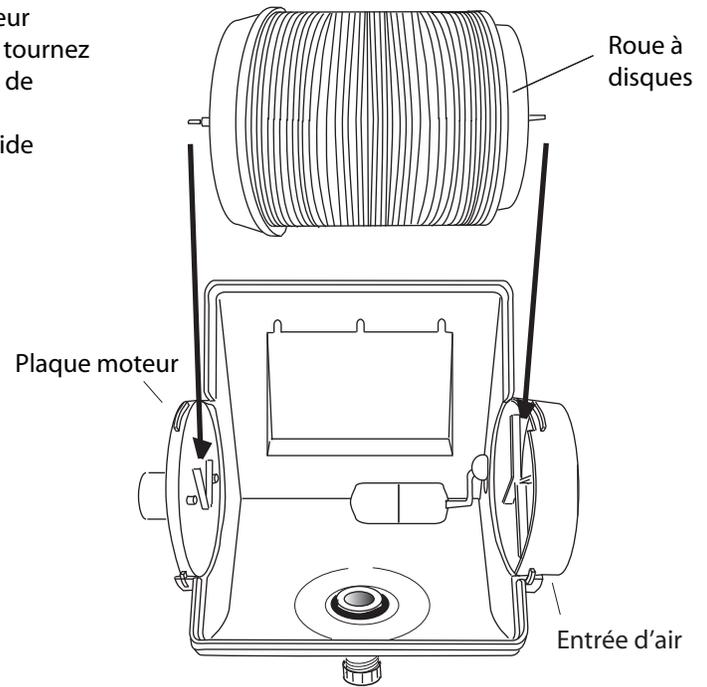
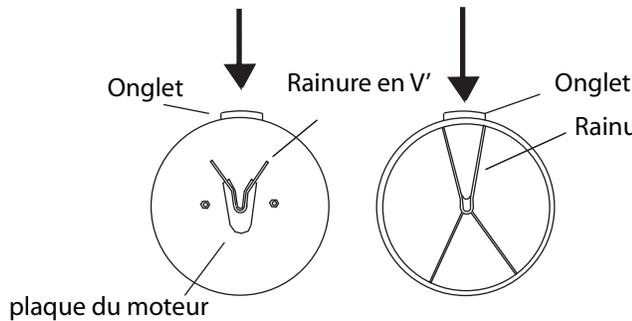
5. Raccordement eau

- L'humidificateur peut être raccordé à une source d'eau dure ou d'eau adoucie. Comme l'eau adoucie requiert des nettoyages plus fréquents, on recommande l'appareil AutoFlush offert en option.
- Avant de raccorder, FERMEZ L'ALIMENTATION D'EAU et abaissez la pression.
- Posez la vanne à étrier sur un tuyau de cuivre le plus près possible de l'humidificateur. Si les tuyaux sont en PVC, utilisez une vanne de PVC aux dimensions appropriées (non fournie).
- ATTENTION : assurez-vous que la pointe perceuse est bien insérée dans la vanne. Si le tuyau est en acier galvanisé, percez d'abord un trou de 1/8" de diamètre pour loger la pointe perceuse.
- Assemblez un côté de la bride de fixation supérieure à sa contrepartie inférieure et posez sur le tuyau d'eau. Posez le joint de caoutchouc sur la pointe perceuse.
- Assemblez l'autre côté de la bride de fixation avec l'autre attache et serrez également jusqu'à ce que le tout soit fixé solidement sur le tuyau d'eau.
- Raccordez le tuyau de plastique à la vanne utilisant raccord à compression qu'illustré ci-dessous.
- Insérez la ligne de flottaison pour flotter vite relie l'ajustage de précision (au débranchement, diminuez l'anneau intérieur et tirez la ligne de flottaison)
- Utilisez le plastique raccord rapide montage et insérer une fin sur le flotteur et l'autre sur le tube en plastique.
- Tournez la vanne à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour percer le tuyau (N.B. : c'est la position arrêt).

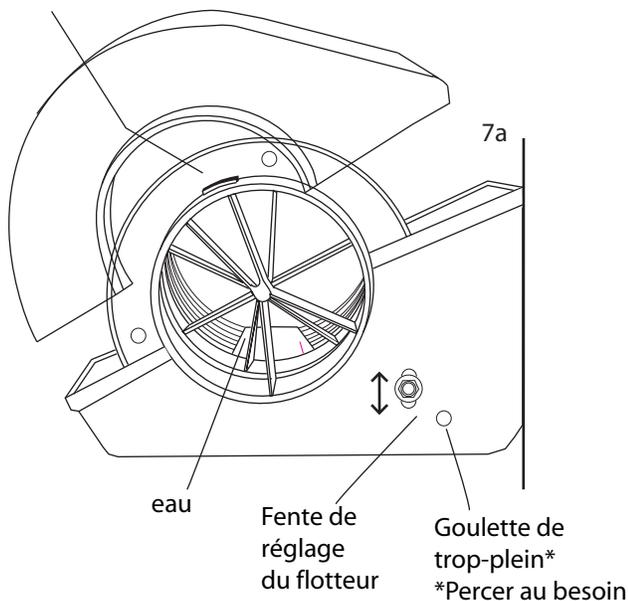


6. Installation de la roue à disques

- Tenez la roue à disque avec l'extrémité ouverte au-dessus du côté d'admission de conduit et du fermé finissez au-dessus du côté de plat de moteur
- Pêchez l'arbre d'entraînement dans l'accouplement de moteur et tournez pour assurer la bride est entièrement inséré dans le trou principal de accouplement de moteur.
- Abaissez l'extrême inverse de l'arbre d'entraînement dans le V-guide d'admission de conduit.



Assurez-vous que les onglets de l'entrée et de la plaque moteur sont bien insérés dans les fentes des brides du couvercle.

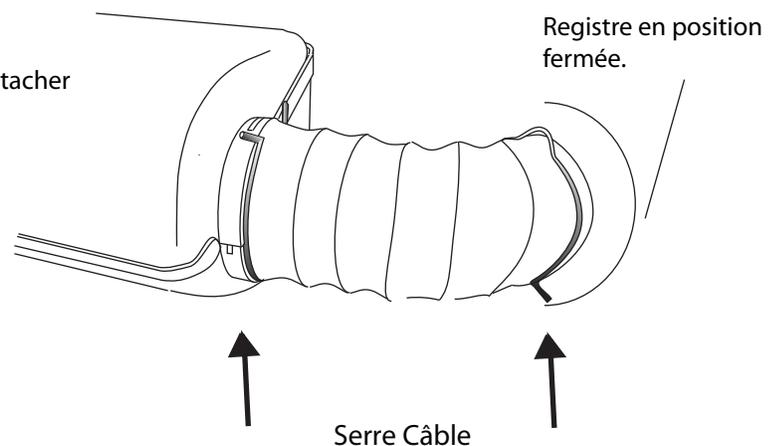


7. Installation du couvercle et réglage du niveau d'eau

- Posez le couvercle sur la cuve.
- Ouvrez l'eau et vérifiez les fuites.
- Le flotteur doit être réglé de manière que l'eau recouvre complètement les disques (Fig. 7a), pour assurer un apport d'humidité maximal et un minimum de dépôts calcaires. N.B.: Vérifiez le niveau d'eau par l'entrée d'air.
- Réglez le flotteur.
- Serrez l'écrou de réglage avec une clé de 9/16".
- Par mesure de précaution, vous pouvez ajouter un dispositif de trop-plein à l'humidificateur. Pour de plus amples renseignements, visitez www.desertspringproducts.com.

8. Raccordement d'air

- Utilisez une des attaches autobloquantes fournies pour attacher le tuyau d'air flexible à la reprise d'air chaud.
- L'autre attache sert à fixer le tuyau flexible à l'orifice d'entrée de l'humidificateur.
- Établissez le rapport de conduit d'air en tant que sous peu et directement comme possible, ne laissez pas le fléchissement de conduit d'air. Équilibrez le conduit au besoin.
- Si le conduit d'air fourni n'est pas assez long, employez 6 pieds éléments de tuyauterie rigides ronds au lieu de conduit d'air.
- Assurez-vous que le registre est en position OUVERT.



9. Humidité

- Les besoins en humidité varient d'une maison à l'autre. Le confort est le meilleur guide du niveau d'humidité. Si les fenêtres sont embuées, il y a trop d'humidité.
- Il peut s'écouler une semaine ou plus avant d'atteindre le niveau d'humidité optimal. Si l'éventail de la fournaise est en marche constamment, cela accélère le processus. Pour plus de détails, visitez notre site www.desertspringproducts.com/desertspring/faq.asp
- Les fuites par des fenêtres et portes empêchent l'humidité de s'accumuler, tout comme les ventilateurs aérateurs, les registres de foyer ouverts, et les ouvertures greniers.
- Certains tapis produisent de l'électricité statique même si l'humidité est au bon niveau.
- Les tests servant à établir le niveau d'humidité relative idéal pour les maisons exposées au froid ont donné les chiffres suivants :

Température extérieure	Réglage recommandé
-30°C/-22°F	15 %
-25°C/-13°F	20 %
-20°C/-4°F	25 %
-10°C/14°F	30 %
-5°C/23°F	35 %
>0°C/32°F	40 %

10. Mise en marche, entretien et arrêt

- Ouvrez l'alimentation d'eau de l'humidificateur, allumez l'électricité et réglez l'humidostat pour faire démarrer l'humidificateur. Réglez l'humidostat au niveau désiré. Changez le réglage selon la température extérieure.
- Sous l'utilisation normale, la balance et d'autres minerais s'accumuleront dans le bassin. Ceci exige le déplacement périodique pour assurer la rotation libre de la roue à disque est maintenu, ou les dommages de moteur peuvent résulter. Fréquence de nettoyage dépendra de la qualité de l'eau et de la quantité de devoir-temps d'humidificateur. Pour le nettoyage courant, enlevez vidangez le chapeau pour évacuer l'eau et le sédiment le bassin, en permettant à la valve à flotteurs de remplir et rincer bassin pendant quelques secondes supplémentaires. S'il y a lieu, vinaigre d'utilisation, ou une balance enlevant la solution de nettoyage sur le bassin et le disque roue pour les travaux importants de nettoyage.
- L'accessoire facultatif d'AutoFlush fournit un cycle programmé de purge/rinçage pour que l'humidificateur enlève l'accumulation minérale et pour élimine l'entretien régulier manuel. Il assure également l'eau douce est toujours disponible pour l'humidification, éliminant des soucis au-dessus de l'eau debout. ALTERNATIVEMENT, reliez un robinet à tournant sphérique de tuyau de jardin au drain d'humidificateur à une longueur de tuyau de jardin à un drain de plancher.
- À la saison-extrémité, ou si l'humidificateur n'est pas utilisé pour la période prolongée ;
a) tournez l'hygrostat à la position de repos ; b) coupez l'approvisionnement en eau, et ; c) glissez l'amortisseur d'air à la position de fermeture. Enlevez la roue à disque et vidangez le chapeau pour évacuer l'eau le bassin. Essuyez le sédiment du bassin de la manière prescrite avec vinaigre ou balance enlevant la solution de nettoyage. LAISSEZ L'HUMIDIFICATEUR SEC AU LOIN COMPLÈTEMENT AVANT DE RÉINSTALLER LA ROUE À DISQUE.
- La roue à disque est coffre-fort de lave-vaisselle dans les températures normales de cycle ne dépassant pas 150° F / 65° C. (évités le 'heavy-duty', ou les cycles de pots/casseroles). Pour nettoyer différents disques, desserrez les écrous inoxydables de trois les tiges d'alignement à l'entrée d'air dégrossissent et enlèvent le circlip d'arbre d'entraînement. Soulevez la monture et enlevez les disques de tiges d'alignement.
- Il se peut que les pièces en métal se décolorent avec le temps. C'est normal et cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

Déni de responsabilité

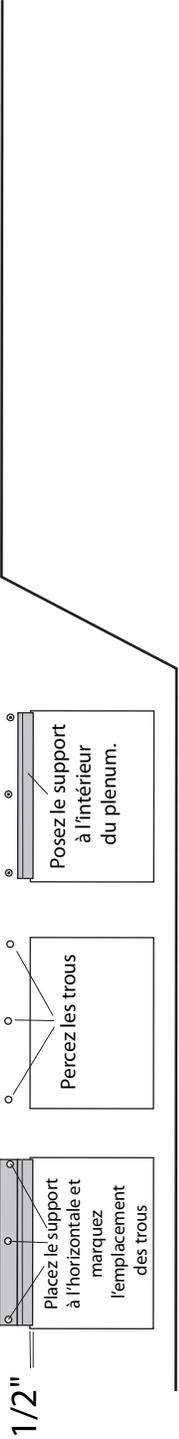
- À moins de mention expresse dans ce manuel, Desert Spring Eco-Products Ltd ne fait aucune représentation et n'offre aucune garantie concernant l'humidificateur et dénie toute garantie implicite concernant la qualité marchande à des fins particulières. Desert Spring Eco-Products Ltd ne peut être tenue responsable envers quelque client ou usager que ce soit pour les dommages indirects ou consécutifs à l'usage de cet humidificateur, non plus que pour la perte de revenus ou de profits, prévisibles ou non prévisibles, occasionnée par l'installation ou l'utilisation de cet humidificateur ou par quelque autre cause que ce soit.

Gabarit d'assemblage de l'humidificateur Desert Spring

COMMENT UTILISER CE GABARIT :

- Découpez l'orifice dessiné sur cette feuille. Conservez le recto pour les instructions ; le verso sert de gabarit.
- Collez le gabarit sur le plenum de REPRISE d'air et calquez l'orifice sur le plenum.
- Percez un trou de départ dans un coin et découpez l'orifice avec des cisailles de ferblantier. Prenez soin de découper la dimension précise. **PRENEZ GARDE AUX BORDS COUPANTS !**
- Appuyez le support d'accrochage sur le plenum de manière que le bord inférieur du support soit à environ 1/2 pouce au-dessus du bord supérieur de l'orifice que vous avez découpé dans le plenum. Assurez-vous que le support est bien de niveau et marquez l'emplacement des trois boulons de montage. Percez trois trous de 3/16 " dans le plenum. Fixez le support à l'intérieur du plenum avec des vis et écrous de 3/16".

Le support peut être fixé à 3/4" s'il existe déjà des trous plus grands.



1/2" Posez le support à l'intérieur du plenum.

Percez les trous

Placez le support à l'horizontale et marquez l'emplacement des trous

GABARIT DE L'ENTRÉE D'AIR

- Servez-vous de la reprise d'air métallique comme gabarit.
- Posez la reprise d'air chaud sur l'entrée d'AIR CHAUD et calquez l'intérieur de l'ouverture.
- Percez un trou à l'intérieur de la ligne et découpez avec un couteau compas ou des cisailles de ferblantier.
- Posez la reprise d'air sur l'ouverture et marquez l'emplacement des vis.
- Percez des trous de guidage de 1/16" ou vissez directement dans la conduite d'ENTRÉE d'air.

150 mm (6")

200 mm (7.8")

trou de départ

Brevets É.U. 5,795,505 et 5,171,486

© 2012 Desert Spring Eco-Products Ltd, 6350 Tomken Rd. Unit 4, Mississauga, ON, Canada, L5T 1Y3

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis à des fins d'amélioration.